

Megjelenés: szombaton délelőtt.

Előfizetési díjak:
Egy évre 4.80 P
Fél évre 2.40 P
Negyed évre 1.20 P

Kéziratokat nem adunk vissza

Felolós szerkesztő:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN.

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Vármegyeháza
Telefonszám: 22.09
Hirdetési díjak:
Hasábmillimétersoronként
10 fillér
Felolós kiadó:
BALLA JÁNOS

Együtt az új Európáért

Bárdossy László miniszterelnök újévi cikkében, a magyar és az európai jövő látóhatárát figyelve, mélyesen magyar és roppant felelősségérzéstől áthatott komoly és öntudatos figyelmeztetést intézett az országhoz, amikor hadat üzent a pártoskodó akarataknak és a holnapról irtózó kényelemszeretnek és mindenkit felszólított: vállalva dolgozzék egy igaz nagy célunkért: a nemzetért és azért a megújuló Európáért, amelyben érneihez, hagyományaihoz, múltjához és jövőjéhez méltó hely illeti meg a magyarságot.

Egység, összefogás, önbizalom, nemzeti munka, a jövőbe vetett hit és erős tiszta magyarság: ezekre van szükségünk, hogy úgy mint Szeged óta eddig is, a nemzet méltó legyen jövőjének szolgálatához.

Az 1942. év kemény küzdelmek és megpróbáltatások éve lesz. Jól tudjuk ezt, s erre intenek nem csupán a miniszterelnök szavai, hanem azok az újévi megnyilatkozások is, amelyek a küzdő és harcoló Európa vezetői részéről hangzottak el.

Hitler Adolf újévi kiáltványa, melyet a német néphez és haderőhöz intézett, ugyancsak az elkövetkező idők kemény küzdelmeire utal ugyanakkor, amikor büszkén és bizalommal tekint vissza a háború eddigi lefolyására és különösen az elmúlt esztendő diadalmas hadjárataira. Megrázó ez a kiáltvány, melynek minden sorából egy magasabb igazságosságba vetett hit árad. Mi magyarok a megújuló Európával együtt reménykedve nézhetünk az ujesztendő elé, hiszen ismerjük feladatainkat és hivatásunkat, nemzeti erőink csorbíthatatlanok és Szeged óta azon a magyar uton járunk, amelyen haladva a Haza boldogulását szolgáljuk, vállalva ismét azt az európai küldetést, amely évszázadokon át megszabta helyzetünket.

A pénzügyigazgató előléptetése

Monó Ferenc min. tanácsos, sátoraljauhelyi m. kir. pénzügyigazgató Nagy István pénzügyi szemlést végleges minőségű m. kir. pénzügyi főszemlésszé, Kalmár József sátoraljauhelyi, Paszányi Gyula pálházi pénzügyi I. o. vigyázókat végleges, Kánya László pálházi, Kovács Sándor pénzügyi I. o. vigyázókat ideiglenes minőségű vigyázókká, Gyórfy Zoltán sátoraljauhelyi pénzügyi II. o. vigyázót végleges, Sipos Ferenc szerencsi, Iváncsó Szilárd ricei, Bene József szerencsi, Tóth Sándor sátoraljauhelyi, Korsóveczki Gyula sátoraljauhelyi és Vilinszki Pál szerencsi pénzügyi II. o. vigyázókat pedig ideiglenes minőségű m. kir. pénzügyi I. o. vigyázókká kinevezte.

Jegyezze fel:

Február 1-én nyitják meg az ujhelyi MANSz nagy népművészeti vásárját

A MANSz második népművészeti vásárját, melyet december hóban kénytelenek voltak elhalasztani, a Városi Vigadó megnyitása után, február 1-én, vasárnap délután 6 órai kezdettel nyitják meg ünnepélyes keretek között.

A vásáron páratlan gazdagsággal vonulnak fel a zempléni falvak, hogy népművészeti remekekkel csodálatba ejtsék az ujhelyi közönséget. A közönség hasznos és szép magyar cikkeket vásárolhat. A kiállítási anyag összeállítása most van folyamatban.

A klastromon zenél a szél

A Zemplén részére küldte: MÉCS LÁSZLÓ

Lelesz. Le.kigyakorlaton vagyunk. A januári Hold fénytel iróccsenti ablakom. Éjféli. A vén klastrom zenél, mint hogyha Szentlélek szele borzongatná, úgy zúg a szél.

Az Árpádkori alapon, hol csúcsives kor, hol barokk kor lelke leng a falakon, merev szentek s vig angyalok világa néhol összeér. A klastromon zúg, zúg a szél.

A torony-magas ablakon kinézek: a Bodrogközön volt premontrai őseim küzködtek sok mocsár-özön s vad erősség közt hősién: mocsárt csapolt vas, eszme-él. A klastromon zúg, zúg a szél.

A mocsaraktól elrabolt földből vetések tengere dalolt, hogy emberré leszen. Birtoklások hitese helye, levéltár volt itt Leleszen: temérdek akta, oklevél. A klastromon zúg, zúg a szél.

A hóhéher kanonokok rajzottak lovon és gyalog s intéztek birtok-perceket, oktattak népet, gyereket, míg minden utjuk berekedt: nyugdíjas hely lett, mely csak él. A klastromon most zúg a szél.

A Trianonban kiagyalt cseh állam e pár pap-magyart kimarta innen. Üresen maradt a ház, hogy hire sem legyen a magyar multnak itt. Bagolyvár lett. Rájött a tél. A klastromon most zúg a szél.

Uj magyar vágyak ritmusa zúgat hont, erdőt, klastromot: élednek szivek, fák, romok s a szétvert premontréi! Kassa, Rozsnyó, Várad mienk, a régi virtus újra él: a klastromon zenél a szél.

Sok fertő van még, sok mocsár magyar honban: tündér ekék, uj, arany-ások kellenek s uj sziveket, uj szellemet mintázó tanár-nemzedék! Szükség van ránk, s azért zenél, a klastromon zenél a szél!

Januári kinevezések és előléptetések Zemplénvármegyében

Igazságügy

Magyarország Főmeltósága Kormányzója a m. kir. igazságügyminiszter előterjesztésére dr. Filzessy Jenő volt tokaji ügyvéd, járásbírói titkár a nyiregyházi járásbíróshoz és dr. Staut József sátoraljauhelyi ügyvédet a palánkai kir. járásbíróshoz *járásbírókká* kinevezte.

A m. kir. igazságügyminiszter dr. Pócsi János sátoraljauhelyi kir. járásbíró a sátoraljauhelyi és dr. Dely Endre beregzsászi kir. törvényszéki bírót ugyanacsak a sátoraljauhelyi kir. törvényszékhez saját kérelmükre *át helyezte*.

A m. kir. igazságügyminiszter dr. Adriányi Pál és dr. Lovass Miklós sátoraljauhelyi bírósági jegyzőket jelenlegi alkalmazásuk helyén és dr. Janka Géza ügyvéd, királyhelmei lakost a nyiregyházi kir. törvényszékhez *bírósági titkárokká* nevezte ki.

A m. kir. igazságügyminiszter dr. Jászay Jenő és dr. Lakatos Béla sátoraljauhelyi kir. törvényszéki aljegyzőket jelenlegi alkalmazásuk helyén *bírósági jegyzőkké* nevezte ki.

A m. kir. igazságügyminiszter dr. Gábel Bertalan királyhelmei, dr. Garas Ferenc tokaji, dr. Gyórfy László sátoraljauhelyi kir. járásbírói és dr. Priscák László sátoraljauhelyi kir. törvényszéki joggyakornokokat jelenlegi alkalmazásuk helyén *bírósági aljegyzőkké* nevezte ki.

A m. kir. igazságügyminiszter dr. Réz Ferenc sátoraljauhelyi lakost a kassai kir. ítélőtábla kerületébe *bírósági joggyakornokká* nevezte ki.

A m. kir. igazságügyminiszter Tóth Gyula sárospataki járásbírói telekkönyvezetést jelenlegi alkalmazása helyén X. fizetési osztályba sorozott telekkönyvezetést *át helyezte*.

A m. kir. igazságügyminiszter Smoczer Ferenc irodai igazgatói címmel és jelleggel felruházott sátoraljauhelyi törvényszéki irodafőtisztet jelenlegi alkalmazása helyén *irodaigazgatóvá* nevezte ki.

A m. kir. igazságügyminiszter Fest Kornél királyhelmei kir. járásbírói irodasegéd tisztet jelenlegi alkalmazása helyén *irodatiszté*, Temkovitz Antal és Fagulya József királyhelmei járásbírói

sági, valamint Pál Ernő sátoraljauhelyi törvényszéki kezelőket jelenlegi alkalmazásuk helyén *irodasegéd tisztékké*, Misky Tibor királyhelmei járásbírói díjnyelket jelenlegi alkalmazása helyén *segédhivatali gyakornokká*, Molnár Lajosné tokaji járásbírói és Takács Ferenc sátoraljauhelyi kir. ügyészségi díjnyelket, valamint Takács Ernő igazolványos, m. kir. csendőrt a szerencsi kir. járásbíróshoz *kezelőkké* nevezte ki.

A m. kir. igazságügyminiszter Furták Ferenc sátoraljauhelyi törvényszéki és Cziráki Antal sátoraljauhelyi járásbírói díjnyelket, valamint Takács Ernő igazolványos, m. kir. csendőrt a szerencsi kir. járásbíróshoz *kezelőkké* nevezte ki.

Körjegyzői kinevezések

A m. kir. belügyminiszter Mezey Béla h. körjegyző bélyi lakost a bélyi körjegyzőséghez, Fekete Andor községi segédjegyző radi lakost a radi körjegyzőséghez és Czike Károly h. körjegyző szomatori lakost a szomatori körjegyzőséghez *körjegyzőkké* kinevezte.

Államépítészeti hivatal

Az államépítészeti hivatalok műszaki személyzetének létszámába tartozó Dóry Aladár, Kiss Ferenc és Petrasovszky András sátoraljauhelyi segédmérnököket *kir. mérnökökké* nevezték ki.

A zempléni postahivataloknál

A kereskedelem- és közlekedésügyi miniszterium vezetésével megbízott m. kir. iparügyi miniszter kinevezte a posta forgalmi szakán *postafőfelügyelővé* a VII. fizetési osztályba Kun Szabó Kálmán szerencsi postafelügyelőt és a posta üzemi női szakaszán *postafőellenőrnővé* a VII. fizetési osztályba Cseh Anna sátoraljauhelyi postaelőnököt.

A m. kir. postavezérigazgató kinevezte *postafőtiszté* a IX. fizetési osztályba Deák István szerencsi I. oszt. postatisztet, — *II. oszt. postatiszté* Nagyözy Ernő és Dunajszky Dezső sátoraljauhelyi tisztviselőket, — *postaforgalmi gyakornokká* Homlokos Emil sátoraljauhelyi postaforgalmi díjnyelket, — *postaelőnöké* a IX. fizetési osztályba Boksay Ilona sátoraljauhelyi postasegédellenőrnőt, — *postaműszaki üzemi gyakornokká*

Gajdzica Ervin sátoraljauhelyi postaműszerész és végül *I. oszt. postaelőnöké* Gál László ondi (Sátoraljauhely) II. oszt. postaelőnököt.

Pénzügyi kinevezések

Január 3.-iki lapszámunkban — lapzártá miatt a *Mi Ujság* rovatban — már közöltük a sátoraljauhelyi m. kir. pénzügyigazgatósnál és a kir. adóhivataloknál történt előléptetéseket.

Pótlólag még közöljük a következőket: A m. kir. pénzügyminiszter dr. Huszár Ferenc szerencsi cukorgyári főellenőrt jelenlegi állomáshelyén a IX. fiz. osztályba cukorgyári *főellenőrré* kinevezte.

A sátoraljauhelyi m. kir. pénzügyigazgatósnál Stefán Miklós és Lajos Géza igazgatói titkár pénzügyi kezelőket jelenlegi állomáshelyükön *kezelési gyakornokká* nevezte ki a miniszter.

Gazdasági felügyelőség

A földművelésügyi miniszter Körössi Dániel vezető vármegyei gazdasági felügyelőt a VII. fizetési osztályba, Jászay Miklós helyettes vezetőt és dr. vitéz Lőrinczy Béla szerencsi járási felügyelőt a VIII. fizetési osztályba, Nyerges Aladár sárospataki és Márkus István sátoraljauhelyi járási felügyelőket a IX. fizetési osztályba, Máhr Géza bodrogközi járási felügyelőt a X. fizetési osztályba léptette elő. A vármegyei gazdasági felügyelőséghez kinevezte a miniszter Etlényi László lácai, Bárándy Imre gávai lakos okl. gazdákat gazdasági segédfelügyelőkké és Keresztes Lajos ricei lakos, okl. gazdát m. kir. gazdasági gyakornokká.

Ujhelyi segédlelkész volt Enyedy Andor az új ref. püspök

A tiszánmenni ref. egyházkerület új püspökévé óriási többséggel dr. Enyedy Andort választották meg. Enyedy Andor 1888. október 5-én született Ung vármegyében, azonban gimnáziumi tanulmányait és a teológiát Sárospatakon végezte el, majd később segédlelkész volt Sátoraljauhelyben Fejes István püspök mellett, akinek 1914-ben lelkészt utódjává választották. A világháború alatt önkéntes katonai lelkészi szolgálatot teljesített a katonai megfigyelő állomás barakkórházában. Sátoraljauhelyi lelkészi állását 1915-ben foglalta el. Házasságot kötött 1918-ban Horger Annával. Házasságából három gyermek született. 1922-ben miskolci lelképásztorrá választották. 1916-ban lelkészi aljegyző volt a felsőzempléni egyházmegyében. A forradalom után a sárospataki főiskola igazgató-tanácsosa és az alsózempléni egyházmegye lelkészi tanácsbírája volt.

A hófuvás és a zempléni közforgalom

Szerdán délután a nagy vihar hatalmas hótorlaszokat hordott össze, különösen a felsőzempléni utak kanyarulataiban. Szerdán este számos autó megakadt a hótorlaszokban és Borsi felé megszűnt a forgalom. Csütörtökön az újabb hóesés a hóviharral együtt nagymértékben súlyosbította a forgalmi akadályokat, melyek miatt a Bodrogközön minden közúti forgalom megakadt. A vonatok is késéssel közlekednek. Halálos szerencsétlenség nem történt.

A hófuvás miatt az összes autóbusszjáratok a vármegyében szünetelnek. A hatalmas hótorlaszok miatt pénteken már a közúti forgalom a vármegye legtöbb helyén szünetelt. Nagy torlasz van Céke, Királyhelmei, Borsi, Dámóc községei határában. Teljes erővel folyik a hóeltakarítás. A hófuvás a királyhelmei főszolgabírói épületet úgy betemette, hogy valósággal ki kellett ásni a hóból.

Az ujhelyi törvényszék 1942. évi ügybeosztása

Lakatos Dezső
a büntető tanács új elnöke

Az elsőfokú polgári tanács elnöke Tóth Dezső törvényszéki elnök, helyettese dr. Szeniczey Ödön, rendes bíró dr. Mészáros Gyula.

A polgári felelősségi tanács elnöke ugyancsak Tóth Dezső, helyettese dr. Szeniczey Ödön, rendes bírók dr. Mészáros Gyula és dr. Tóth Sándor. Tárgyal szerdán és csütörtökön.

A büntető tanács elnöke dr. Lakatos Dezső, rendes bírók dr. Tóth Sándor és dr. Pócsi János. Tárgyal kedden és felelősségi ügyekben pénteken. Ugyanez a tanács képezi az uzsorabíróságot is, amely kedden tárgyal.

Polgári egyesbíró dr. Tóth László, házassági és személyi ügyekben dr. Tóth Sándor. Tárgyal hétfőn és csütörtökön.

A csőd, birtok és váltó ügyekben dr. Tóth Sándor és dr. Tóth László bíráskodnak.

Büntető egyesbíró és uzsora (jövédéki) ügyek egyes bíróját dr. Dely Endre.

Vizsgálóbíró dr. Mészáros Gyula. Helyettesei dr. Tóth Sándor és László A vizsgálóbírósegéd dr. Lovass Miklós, aki egyuttal a szóbeli kérelmeket is felveszi.

Az írók polgári ügyekben szerda kivételével mindennap 10-11 óráig, büntető ügyekben pedig minden hétköznap 9-12 óráig, vasár és ünnepnapon 9-10 óráig adnak értesítést. Tudakozódólapok Horváth Mátyás segédtitkáré.

Vitéz Lehoczky Lajos pápai kitüntetés

XII. Pius Pápa ösztöne vitéz Lehoczky Lajos főszolgabírónak a „Pro Ecclesia et Pontifice” magas egyházi kitüntetést adományozta.

Fraknó János olaszliszkai plébános fogadtatása

A kassai megyéspüspök a Gecsey Lajos halálával megüresedett olaszliszkai római kat. plébánosi állást Fraknó János pápai kamarással töltötte be.

Vizkereszt napján reggel Bodrogolasziból küldöttség hozta el az új plébánost, kit a templom ajtajában az egyházközség képviselőtestülete fogadta. A fogadó beszédet Jászay Pál községi főjegyző egyházközségi világi elnök tartotta. Aztán Kubasek Ferenc kispapja kenyert, bort és sőt, mint a magyarföld és magyar munka szimbólumát ajánlotta fel az új lelképásztornak.

A szegilongi egyházközség képviselőtestületében Pető Dániel mondott szívből fakadó istentiszteletet. A katolikus népiszkola nevében Deme Lajos ig. tanító köszöntötte az új lelképásztort.

Végül Sedlák Imre h. plébános köszöntötte az új Pásztort, kinek átadta a papi hatalmat.

Az egyházi szertartás előtt az új lelképásztort a szószékről szentbeszédet mondott, mely után bemutatatta első olaszliszkai szentmiséjét a templomot zsúfolásig betöltő áhítatos közönség előtt.

13-as csoport, Budapest felé beszállani!

A sátoraljaujhelyi rendőrkapitányság az ország egész területéről kitiltotta Rosenblüth Lipót és családtagjai, Schwartz Herman és családtagjai, Frankfurt Manó és Knopfler Ármán kétes állampolgárságú és homályos foglalkozású sátoraljaujhelyi lakosokat. A 13 nem kívánatos elemet egy csoportban a budapesti toloncházba szállították fel, külföldi rendeltetéssel.

Jobb házból való értelmes, jómegjelenésű fiu pincér és szakács tanoncokat felvesszünk.

Jelentkezés a „Vigadó” vendéglőben

A kártya vitte bünbe a 11-szeres ujhelyi betörőt

Az ujhelyi rendőrség bravuros nyomozása

Ujév után sorozatos feljelentések érkeztek az ujhelyi rendőrkapitányságra. Egy titokzatos betörő rendkívül szorgalmas „tevékenységéről” szóltak a panaszkodók.

A kapitányság detektívjei több napos megfigyelés után kártyacsata közben fogták le egy korcsmában a betörések gyanúsítottját, Mihalszik Gyula 27 éves gör. kat. mázoló segédet, aki a rendőrségen a keresztkérdések sulya alatt beismerte az összes betöréseket és védekezést az adta elő, hogy részben állástalansága, részben kártyaszünet-délye vitte a bűn útjára. Letartóztatták és ma délelőtt kísérték át az ujhelyi ügyészség fogházába.

Mihalszik Gyula „eredménylistája” a következő: Az első betörést Kellner Zoltán kereskedőnél (Deák utca 12.) követte el december 27-én éjszaka. Nagy szakértelemmel feszítette fel a kaput és nyomta be az üzlethelyiség felé vezető ablakot. Innen vajat és 15 pengőt vitt el. December 28-án, éjszaka Szamet Joelné szatócsnál (Károlyi utca 15.) tört be. Innen 100 pengő értékű élelmiszert és készpénzt vitt el. December 30-án újból Szamet Joelnénál tette tiszteletét, mert két nappal azelőtti látogatása alkalmával észrevette, hogy a tyukolban szimpatikus baromfiak vannak. El is vitte őket. December 31-én,

Szilveszter éjszakáján két betörést is követett el. Domán József fűszerkereskedőtől (Tüzoltó-tér 2) két füveg császárkörte likőrt vitt el, majd ugyanezen éjszakán Prihoda Andor cukrászhoz (Széchenyi-tér 2) tört be a hátsó kijárat felől. A cukrászdából 2 kiló vajat és 30 pengő készpénzt emelt el. Január 4-én Goldstein Eszternél (Justus-u. 23) 20 pengő értékű árucikket zsákmányolt.

A betörőmesterségbe hamar betanult mázolósegéd a Vizkeresztre virradó éjszaka tette fel működésére a koronát. Négy helyen tört be. Vitéz Horváth Sándor Molnár István utcai korcsmárostól italokat és készpénzt. Janasovszky Erzsébet Károlyi utcai trafikjából egy rakás cigarettadobozt, Odze Rubin Tompa utcai szatócsból néhány pengő készpénzt és Lipschitz Fáni Justus utcai szatócsból kisebb mennyiségű árucikket szállított el, mert itt valaki megzavarhatta. A legutolsó betörés színhelye január 7-én éjszaka ismét a Prihoda cukrászda volt, ahonnan ekkor 20 pengőt vitt el.

A tizenegyszeres betörőre az a feltűnő körülmény terelte rá az első gyanút, hogy a kártyázáshoz rendszeren késő éjjel lihegve és porosan érkezett meg, úgyhogy barátai meg is kérdezték tőle, hogy „csak nem fát vágál valahol éjszaka?” Hát nem egészen, csak rossz fát tett a tűzre.

Hellmann Anna ujhelyi tanítónő halálos balesete Budapesten

Általános megdöbbenést és részvételt keltett Sátoraljaujhelyben, hogy Hellmann Anna tanítónő Budapesten január 3-án, szombaton délután villamosbaleset áldozata lett.

A kiváló és rokonszenves tanítónő, Hellmann József ujhelyi uradalmi főintéző nővére, az elmúlt év októberében nyert áthelyezést Budatétényből a sátoraljaujhelyi állami elemi iskolához. A szerencsétlenül járt tanítónő Szilveszterkor ünnepi látogatásra utazott fel Budapestre, ahol özv. Prágay Aurélnának, a sátoraljaujhelyi Széll Józsefné Gyermekotthon volt igazgatónőjének vendége volt. A 8 lakásáról indult el szombaton délután 4 órakor villamoson a Széna

téren lakó rokonai meglátogatására. A Széna tér közelében sietségében leugrott a még mozgásban lévő villamosról. Elest és a következő villamos elütötte. Rendkívül súlyos sérülésekkel az Uj Szent János kórházba szállították, ahol néhány óra múlva kiszünetelt. A halálos szerencsétlenség hírére Széll József ny. belügyminiszter, volt zempléni főispán telefonálta meg Ujhelybe a késő éjjeli órákban.

A gyászba borult Hellmann család tagjai azonnal Budapestre utaztak, de már csak holtan találták Hellmann Annát. Temetése a bonctani intézet vizsgálatára miatt csak szombaton ment végbe Budatétényben nagy részvét mellett.

Sokat ígérő rajttal kezdték meg az Ujévet a bodrogközi leventék

Koltay Illés és Ferencz András versenyzői Ujhegyben is meg fogják mutatni, hogy mit tudnak „Rigóország” fiait

Már az 1942. év legelső napjaiban megkezdődött az élénk levele sportélet a Bodrogközön. Január hó 3-án a királyhalmeci kulturálisban lefolyt nagyszabású ökölvívó és birkozó versenyen a királyhalmeciek kivül résztvettek Bély, Nagy- és Kistárkány, Bacskai és Perbenyik közönségei is. A versenyekben a bodrogközi fiúk meglepően küzdőképességeknek bizonyultak és látszott rajtuk, hogy a szakavatott előkészítés folytán sokkal nagyobb versenyeken is meglepetést kelthetnének. Hallatlan küzdelem fejlődött ki az első helyezésekért.

A versenyeket nagyszámú közönség nézte végig és meleg elismerésben részesítette a leventéket és vezetősegédüket. A versenyen meg kellett állapítanunk, hogy Koltay Illés hadnagy és Ferencz András levele sportot kiadó egészen elsőrangú és kiemelkedő munkát fejtettek ki és lelkes odadásuknak eredményeképpen a bodrogközi levele sportélet egyre jobban fejlődik.

A verseny után a Zemplén munkatársa beszélgetést folytatott Ferencz András oktatóval, aki éveken ezelőtt a sátoraljaujhelyi levele sportélet lelkes

mozgatója volt. Ferencz András szerényen leveleire hátrította az elismerést és sajnálattal fejezte ki, hogy más szakember hiányában neki kellett bírásokodni saját tanítványai fölött. Panaszkodott, hogy még mindig nem elegendő a felszerelésük az érdeklődéshez képest. Örömmel csillogó szemmel mondta, hogy Sátoraljaujhelybe készülnek, mert a bodrogközi leventék a megye székhelyén is meg akarják mutatni, hogy milyen fejlődést értek el.

— Ha Isten segít Kassára is elfogunk jutni — folytatta, — a tiszta bevétel szívesen felajánljuk jótekonyságra, mert bár a legtöbb leventém szegénysorsu, főcéljuk mégis az eredmény és az erkölcsi siker. Végül hozzáfűzte: tessék megírni, hogy Koltay Illés hadnagy ur, akinek a remek rendezést köszönhetjük és Toronyay zászlós ur leventéi nagyon sokat tudnak!

Ökölvívás

Pehelysúly: I. Dobó Gábor Kistárkány, II. Brinzák Pál Nagytárkány, III. Bodzás István Kistárkány. Könnyűsúly: I. Jeremenkő István Kistárkány, II. Tomori József Kistárkány, III. Kaliczki

Könyveket, könyvtárat magas áron vesznek

ANTIKVÁRIUM
Sátoraljaujhely
Széchenyi-tér

János Perbenyik. *Kisnehézsúly*: I. Torcos László Perbenyik, II. Palágyi Lajos Bacskai, III. Koleszár Gyula Bacskai. *Nehézsúly*: I. Lippai József Nagytárkány, II. Csonka Zoltán Kistárkány, III. Suharanki Lajos Perbenyik.

A legszebb technikai tudást Dakó Lajos királyhalmeci levele mutatta, a legerősebb küzdelem pedig Ternyila László nagytárkányi és Renyis Ferenc perbenyiki leventék között volt.

Birkózás

Pehelysúly: I. Sikora István Bély. Könnyűsúly: I. Tomori József Kistárkány, II. Tomori István Kistárkány. *Kisnehézsúly*: I. Csorba István Bély, II. Porosztoski István Nagytárkány, III. Vitányi László Nagytárkány. *Nehézsúly*: I. Rab János Bély, II. Tóni József Bély, III. Csonka Zoltán Kistárkány.

A birkózásban különösen szépen szerepeltek Vitányi László és Porosztoski István nagytárkányi birkózók.

Az ökölvívás csapatbajnokságában első Kistárkány. Birkózásban első lett Bély. Serleget nyertek.

A vármegye új tisztí főorvosa

A belügyminiszter dr. Sziklai Sándor sátoraljaujhelyi vezető tisztí orvost a VI. fizetési osztálya m. kir. tisztí főorvossá nevezte ki.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik édesanyám elhunyt alkalmából fájdalomkeltő részvétükkel nyhiteni szivesek voltak, ezuton mondunk hálás köszönetet.

Jung Lajos és családja

Ez az utolsó levelem...

Egy ungvári cukrászlány felakasztotta magát az Erzsébet szállodában

A sátoraljaujhelyi Erzsébet szálloda portása január 2-án izgatottan jelentette a pályaudvari rendőrségnek, hogy a szállodában öngyilkosság történt.

Reggel érkezett meg a szállodába egy fiatal ungvári lány, aki az egész délelőtti levélírással töltötte el, majd bezárkózott szobájába. Mivel késő este sem mutatkozott, betörték a szoba ajtaját, ahol holtan találták a szoba lakóját, aki harisnyakötőjével a villanykapcsolóra akasztotta fel magát.

A rendőrség megállapítása szerint az öngyilkos Lyach Iona 27 éves ungvári cukrászlány volt, aki egy garany ismerősének levelet hagyott hátra, melynek végén a következőket írja: „Ez az utolsó levelem, többet nem találkoznék...”

Hozzáértározói nem jelentkeztek, ezért a város temette el Vizkereszt napján egyszerű hivatalos szertartással.

Pályázati hirdetés.

Nagy gyakorlattal rendelkező gyors- és gépirónót

keres havi 150 P kezdőfizetéssel a földmivelésügyi miniszterium fennhatósága alatt működő intézmény. Teljes megelégedés esetén hosszabb szolgálati idő után nyugdíjigény nyel véglegesítés lehetséges. Hivatalos órák hétköznap d. e. 8-tól fél 2-ig és másodnapként délután. Utazási költséget megtérítik. Költözködés költségéhez hozzájárul a hivatal. Cim a kiadóban

Az ujhelyi törvényszék 1942. évi ügybeosztása

Lakatos Dezső
a büntető tanács új elnöke

Az elsőfokú polgári tanács elnöke Tóth Dezső törvényszéki elnök, helyettese dr. Szeniczey Ödön, rendes bíró dr. Mészáros Gyula.

A polgári felelősségi tanács elnöke ugyancsak Tóth Dezső, helyettese dr. Szeniczey Ödön, rendes bírók dr. Mészáros Gyula és dr. Tóth Sándor. Tárgyal szerdán és csütörtökön.

A büntető tanács elnöke dr. Lakatos Dezső, rendes bírók dr. Tóth Sándor és dr. Pócsi János. Tárgyal kedden és felelősségi ügyekben pénteken. Ugyanez a tanács képezi az usziorabírótságot is, amely kedden tárgyal.

Polgári egyesbíró dr. Tóth László, házassági és személyi ügyekben dr. Tóth Sándor. Tárgyal hétfőn és csütörtökön.

A csőd, birtok és váltó ügyekben dr. Tóth Sándor és dr. Tóth László bíráskodnak.

Büntető egyesbíró és uzsora (jövedéki) ügyek egyes bírja dr. Dely Endre.

Vizsgálóbíró dr. Mészáros Gyula. Helyettesei dr. Tóth Sándor és László A vizsgálóbírósegéd dr. Lovass Miklós, aki egyúttal a szóbeli kérelmeket is felveszi.

Az irodák polgári ügyekben szerda kivételével mindennap 10-11 óráig, büntető ügyekben pedig minden hétköznap 9-12 óráig, vasár és ünnepnapon 9-10 óráig adnak értesítést. Tudakozódólapok Horváth Mátyás segédtitkáré.

Vitéz Lehoczky Lajos pápai kitüntetés

XII. Pius Pápa ösztöne vitéz Lehoczky Lajos főszolgabírónak a „Pro Ecclesia et Pontifice” magas egyházi kitüntetését adományozta.

Fraknó János olaszlisztkai plébános fogadtatása

A kassai megyéspüspök a Gecsey Lajos halálával megüresedett olaszlisztkai róm. kat. plébánosi állást Fraknó János pápai kamarással töltötte be.

Vizkereszt napján reggel Bodrogolasziból küldöttés hozta el az új plébánost, kit a templom ajtajában az egyházközség képviselőtestülete fogadta. A fogadó beszédet Jászay Pál községi főjegyző egyházközségi világi elnök tartotta. Aztán Kubasek Ferenc kigazda kenyeret, bort és sőt, mint a magyarföld és magyar munka szimbólumát ajánlotta fel az új lelkipásztornak.

A szegilongi egyházközség képviselőjében Pető Dániel mondott szívből fakadó isten hozottat. A katolikus népiszkolák nevében Deme Lajos ig. tanító köszöntötte az új lelkipásztort.

Végül Sedlák Imre h. plébános köszöntötte az új Pásztort, kinek átadta a papi hatalmat.

Az egyházi szertartás előtt az új lelkipásztort a szószékéről szentbeszédet mondott, mely után bemutatatta első olaszlisztkai szentmiséjét a templomot zsúfolásig betöltő áhitatos közönség előtt.

13-as csoport, Budapest felé beszállani!

A sátoraljaujhelyi rendőrkapitányság az ország egész területéről kitiltotta Rosenblüth Lipót és családtagjai, Schwartz Herman és családtagjai, Frankfurt Manó és Knopfler Armin kétes állampolgárságu és homályos foglalkozású sátoraljaujhelyi lakosokat. A 13 nem kívánatos elemet egy csoportban a budapesti toloncházba szállították fel, külföldi rendeltetéssel.

Jobb házból való értelmes, jómegjelenésű fiu pincér és szakács tanoncokat felvesszünk.

Jelentkezés a „Vigadó” vendéglőben

A kártya vitte bünbe a 11-szeres ujhelyi betörőt

Az ujhelyi rendőrség bravuroso nyomozása

Ujév után sorozatos feljelentések érkeztek az ujhelyi rendőrkapitányságra. Egy titokzatos betörő rendkívül szorgalmas „tevékenység”-ről szóltak a panaszok.

A kapitányság detektívjei több napos megfigyelés után kártyacsata közben fogták le egy korcsmában a betörések gyanúsítottját, Mihalszik Gyula 27 éves gör. kat. mázoló segédet, aki a rendőrségen a keresztkérdések sulya alatt beismerte az összes betöréseket és védekezésül azt adta elő, hogy részben állástalansága, részben kártyaszennvedéyle vitte a bün útjára. Letartóztatták és ma délelőtt kísérték át az ujhelyi ügyészség fogházába.

Mihalszik Gyula „eredménylistája” a következő: Az első betörést Kellner Zoltán kereskedőnél (Deák utca 12.) követte el december 27-én éjszaka. Nagy szakértelemmel feszítette fel a kaput és nyomta be az üzlethelyiség felé vezető ablakot. Innen vajat és 15 pengőt vitt el. December 28-án, éjszaka Szamet Joelné szatocsna (Károlyi utca 15.) tört be. Innen 100 pengő értékű élelmiszert és készpénzt vitt el. December 30-án újból Szamet Joelnénél tette tiszteletét, mert két nappal azelőtti látogatása alkalmával észrevette, hogy a tyukolban szimpatikus baromfiak vannak. El is vitte őket. December 31-én,

Szilveszter éjszakáján két betörést is követett el. Domán József fűszerkereskedőtől (Tüzoltó-tér 2) két üveg császárkörté likört vitt el, majd ugyanezen éjszakán Pihoda Andor cukrászhoz (Széchenyi-tér 2) tört be a hátsó kijárat felől. A cukrászdából 2 kiló vajat és 30 pengő készpénzt emelt el. Január 4-én Goldstein Eszternél (Justus-u. 23) 20 pengő értékű árucikket zsákmányolt.

A betörőmesterségbe hamar betanult mázolósegéd a Vizkeresztre virradó éjszaka tette fel mlkődésére a koronát. Négy helyen tört be. Vitéz Horváth Sándor Molnár István utcai korcsmárostól italokat és készpénzt. Janasovszky Erzsébet Károlyi utcai trafikából egy rakás cigarettadobozt, Odze Rubin Tompa utcai szatóctól néhány pengő készpénzt és Lipschitz Fáni Justus utcai szatóctól kisebb mennyiségű árucikket szállított el, mert itt valaki megzavarhatta. A legutolsó betörés színhelye január 7-én éjszaka ismét a Pihoda cukrászda volt, ahonnan ekkor 20 pengőt vitt el.

A tizenegyszeres betörőre az a feltűnő körülmény terelte rá az első gyanút, hogy a kártyázáshoz rendszeren késő éjjel lihegve és porosan érkezett meg, úgyhogy barátai meg is kérdezték tőle, hogy „csak nem fát vágta valahol éjszaka?” Hát nem egészen, csak rossz fát tett a tűzre.

Hellmann Anna ujhelyi tanítónő halálos balesete Budapesten

Általános megdöbbenést és részvételt keltett Sátoraljaujhelyben, hogy Hellmann Anna tanítónő Budapesten január 3-án, szombaton délután villamosbaleset áldozata lett.

A kiváló és rokonszenves tanítónő, Hellmann József ujhelyi uradalmi főintéző nővére, az elmúlt év októberében nyert áthelyezést Budapestényből a sátoraljaujhelyi állami elemi iskolához. A szerencsétlenül járt tanítónő Szilveszterkor ünnepi látogatásra utazott fel Budapestre, ahol özv. Prágay Auréliának, a sátoraljaujhelyi Széll Józsefné Gyermekotthon volt igazgatónőjének vendége volt. A lakásáról indult el szombaton délután 4 órakor villamoson a Széna

téren lakó rokonai meglátogatására. A Széna tér közelében sietségében leugrott a még mozgásban lévő villamosról. Elest és a következő villamos elütötte. Rendkívül súlyos sérülésekkel az Uj Szent János kórházba szállították, ahol néhány óra múlva kiszendvedett. A halálos szerencsétlenség híré Széll József ny. belügyminiszter, volt zempléni főispán telefonálta meg Ujhelybe a késő éjjeli órákban.

A gászba borult Hellmann család tagjai azonnal Budapestre utaztak, de már csak holtan találták Hellmann Annát. Temetése a bonctani intézet vizsgálata miatt csak szombaton ment végbe Budatétényben nagy részvét mellett.

Sokat ígérő rajttal kezdték meg az Ujévet a bodrogközi levették

Koltay Illés és Ferencz András versenyzői Ujhelyben is meg fogják mutatni, hogy mit tudnak „Rigóország” fia

Már az 1942. év legelső napjaiban megkezdődött az élénk levette sportélet a Bodrogközön. Jannár hó 3-án a királyhalmeci kulturházban lefolyt nagyszabású ökölvívó és birkózó versenyen a királyhalmeciek kívül résztvevők Bély, Nagy- és Kistárkány, Bacskai és Perbenyik község levettei is. A versenyekben a bodrogközi fiúk meglepően küzdőképességek bizonyultak és látszott rajtuk, hogy a szakavatott ökölvívóknak folytán sokkal nagyobb versenyeken is meglepetést kelthetnének. Hallatlan küzdelem fejlődött ki az első helyezésekről.

A versenyeket nagyszámu közönség nézte végig és meleg elismerésben részesítette a levetteket és vezetőségüket. A versenyen meg kellett állapítanunk, hogy Koltay Illés hadnagy és Ferencz András levette sportoktató egészen elsőrangú és kiemelkedő munkát fejtettek ki és lelkes odadásuknak eredményeképpen a bodrogközi levette-sportélet egyre jobban fejlődik.

A verseny után a Zemplén munkatársai beszélgetést folytatott Ferencz András oktatóval, aki évekkel ezelőtt a sátoraljaujhelyi levette sportélet lelkes

mozgatója volt. Ferencz András szerényen levetteire hárította az elismerést és sajnálattal fejezte ki, hogy más szakember hiányában neki kellett bírskodni saját tanítványai fölött. Panaszkodott, hogy még mindig nem elégséges a felszerelésük az érdeklődéshez képest. Örömmel csillog szemmel mondotta, hogy Sátoraljaujhelybe készülnek, mert a bodrogközi levettek a megye székhelyén is meg akarják mutatni, hogy milyen fejlődést értek el.

— Ha Isten segít Kassára is elfogunk jutni — folytatta, — a tiszta bevétel szívesen felajánljuk jótékony célra, mert bár a legtöbb levetem szegénysorsu, főcéljuk mégis az eredmény és az erkölcsi siker. Végül hozzáfűzte: tessék megírni, hogy Koltay Illés hadnagy ur, akinek a remek rendezést köszönhetjük és Toronyay zászlós ur levettei nagyon sokat tudnak!

Ökölvívás

Pehelysuly: I. Dobó Gábor Kistárkány, II. Brinzák Pál Nagytárkány, III. Bodzás István Kistárkány. Könnyűsúly: I. Jeremenkó István Kistárkány, II. Tomori József Kistárkány, III. Kaliecki

Könyveket, könyvtárat magas áron vesznek

ANTIKVÁRIUM
Sátoraljaujhely
Széchenyi-tér

János Perbenyik. *Kisnehézsúly*: I. Torokos László Perbenyik, II. Palágyi Lajos Bacskai, III. Koleszár Gyula Bacskai. *Nehézsúly*: I. Lippai József Nagytárkány, II. Csonka Zoltán Kistárkány, III. Suharanki Lajos Perbenyik.

A legszebb technikai tudást Dakó Lajos királyhalmeci levette mutatta, a legerősebb küzdelem pedig Ternyila László nagytárkányi és Renyis Ferenc perbenyiki levettek között volt.

Birkózás

Pehelysuly: I. Sikora István Bély. Könnyűsúly: I. Tomori József Kistárkány, II. Tomori István Kistárkány. *Kisnehézsúly*: I. Csorba István Bély, II. Porosztoski István Nagytárkány, III. Vitányi László Nagytárkány. *Nehézsúly*: I. Rab János Bély, II. Tóni József Bély, III. Csonka Zoltán Kistárkány.

A birkózásban különösen szépen szerepelt Vitányi László és Porosztoski István nagytárkányi birkózók.

Az ökölvívás csapatbajnokságában első Kistárkány. Birkózásban első lett Bély. Serleget nyertek.

A vármegye új tiszti főorvosa

A belügyminiszter dr. Sziklai Sándor sátoraljaujhelyi vezető tiszti orvost a VI. fizetési osztálya m. kir. tiszti főorvossá nevezte ki.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik édesanyám elhunyt alkalmából fájdal munkát résztvevőkkel enyhíteni szívesek voltak, ezton mondunk hálás köszönetet.

Jung Lajos és családja

Ez az utolsó levelem . . .

Egy ungvári cukrászlány felakasztotta magát az Erzsébet szállodában

A sátoraljaujhelyi Erzsébet szálloda portása január 2-án izgatottan jelentette a pályaudvari rendőrségnek, hogy a szállodában üngyilkosság történt.

Reggel érkezett meg a szállodába egy fiatal ungvári lány, aki az egész délelőttöt levélírással töltötte el, majd bezárkózott szobájába. Mivel késő este sem mutatkozott, betörték a szoba ajtaját, ahol holtan találták a szoba lakóját, aki harisnyakötőjével a villanykapcsolóra akasztotta fel magát.

A rendőrség megállapítása szerint az üngyilkos Lyach Ilona 27 éves ungvári cukrászlány volt, aki egy garany ismerősének levelet hagyott hátra, melynek végén a következőket írja: „Ez az utolsó levelem, többet nem tállalkozunk . . .”

Hozzáartozói nem jelentkeztek, ezért a város temettette el Vizkereszt napján egyszerű hivatalos szertartással.

Pályázati hirdetés.

Nagy gyakorlattal rendelkező gyors- és gépirónót

keres havi 150 P kezdőfizetéssel a földmívelésügyi miniszterium fennhatósága alatt működő intézmény. Teljes megelégedés esetén hosszabb szolgálati idő után nyugdíjigény nyel véglegesítés lehetséges. Hivatalos órák hétköznap d. e. 8-tól fél 2-ig és másodnaponként délután. Utazási költséget megtérítik a költségvetés költségéhez hozzájárulva a hivatal. Cim a kiadóban

MI

Vizkereszt

jó lesz az

A néphit csöpp az ban viz fal jól szolgál Ha ellen soká fog n Kedden e pögött az e leg jó lesz Január 1 napja meg a gabonána drága lesz 20-ikán a elmézésod kétségtelen

— Dr. B tanácsos le ujévi rendőri toraljaujhelyi egyik legrége Gyula rendő Fázakas Pét helyettesít — nevezte ki. I tanácsos nagy dás szorgalom indulattal tel tányáson ho tát. Ezért kit kelt a város elismerése a nyugalomba

— Azary igazgató le aljaujhelyi re irodafőtisztje met és jelleg körökben kel

— Minis mívelésügyi m uradalmi in megbízatásáb vékenységér

— Balog A belügymin ros számvevő m. kir. számv tette elő.

— Áthely örségen. A mek József Budafokra h József másfél a sátoraljauj kapitányságon patikus rendő szervenek örv ságon dr. Sz mazó lett, helyeztetett át László már ségeit és így lesz.

— Egyéb örségen. A kapitányságn nököt rendő Kiss József I

— Eljeggy Pál Máv tisz

Töltőtolla SZENTES Molnár Istva

— Régi tetése. A ko ter előterjesz tiszti főorvos orvosnak az adományozta. Borbás Géza gebben Sátoraljauj szolgálatot, re — Paphalmi folyamernök teri tanácsosi — Emödy Is kár, aki ugya Pestre, minis met és jelleg Edwardot fo tithárrá nevez

MI UJSÁG?

Vizkereszt csepegés — jó lesz az aratás.

A néphit szerint, ha Vizkeresztkor csöpög az eresz, vagy a kerékvágásban viz fakad, tehát ha a hó olvad, jól szolgál a föld aratáskor.

Ha ellenben fagy vizkeresztkor, soká fog még tavaszodni.

Kedden csakugyan olvadt és csöpögött az eresz. Reméljük, hogy tényleg jó lesz az aratás.

Január 15-ike, Remete Szent Pál napja megmondja, milyen ára lesz a gabonának; ha lucskos havas az idő, drága lesz a kenyérnek való. Január 20-ikán a népi megfigyelés szerint elmélgásodnak a fák, ami a tavasz kétségtelen közeledését jelentheti csak.

— Dr. Balogh Gyula rendőrtanácsos lett. A belügyminiszter az új rendőri kinevezések során a sátoraljaujhelyi államrendőrkapitányság egyik legrégebbi tagját, dr. Balogh Gyula rendőrkapitányt, — dr. vitéz Fazakas Péter vezető rendőrkapitány helyettesét — m. kir. rendőrtanácsossá nevezte ki. Dr. Balogh Gyula rendőrtanácsos nagy lelkiismeretességgel, példás szorgalommal ügyeskedéssel és jóindulattal teljesítette az ujhelyi kapitányságon hosszú évek nehéz szolgálatát. Ezért kitüntetésé általános örömet kelt a város közönségében és méltó elismerése az egészségi okok miatt nyugalomba vonuló rendőrtanácsosnak.

— Azary Lajos segédhivatali igazgató lett. Azary Lajos a sátoraljaujhelyi rendőrkapitányság népszerű irodafőtisztje segédhivatali igazgatói címet és jelleget nyert. Előléptetése széles körökben keltett örömet.

— Miniszteri elismerés. A földmivelésügyi miniszter Tógl Dezső karcsai uradalmi intézőt gazdasági tudósítói megbízatásában kifejtett eredményes tevékenységéért elismerésben részesítette.

— Balogh Antal előléptetése. A belügyminiszter Balogh Antalt a város számvevőségének kitűnő vezetőjét m. kir. számvevőségi főtanácsossá léptette elő.

— Áthelyezés az ujhelyi rendőrségen. A belügyminiszter dr. Bezemek József m. kir. rendőrfogalmazót Budafokra helyezte át. Dr. Bezemek József másfél évig teljesített szolgálatot a sátoraljaujhelyi m. kir. államrendőrkapitányságon és az ügybuzgó szimpatikus rendőrtisztviselő általános rokonszenvenek örvendett. Utóda a kapitányságon dr. Szilágyi László rendőrfogalmazó lett, aki a rendőrtanostól helyettesítette a kapitánysághoz. Szilágyi László már bebizonyította jeles képességeit és így a kapitányság nyeresége lesz.

— Egyéb előléptetések a rendőrségen. A belügyminiszter az ujhelyi kapitányságnál Szabó Ferenc gyakoronkot rendőrfelügyelővé nevezte ki. — Kiss József II. o. altisztje lépett elő.

— Eljegyzés. Filep Janka és Molnár Pál Máv tiszt (Miskolc) jegyesek.

Töltőtollak szakszerű javítása
SZENTESY írógép vállalatnál
Molnár István-utca 15. Sátoraljaujhely.

— Régi zempléni előléptetése. A kormányzó a belügyminiszter előterjesztésére dr. Heinrich Béla tisztí főorvosnak, volt tokaji járási tisztí orvosnak az V. fizetési oszt. jelleget adományozta. — A belügyminiszter dr. Borbás Géza rendőrkapitányt, aki régebben Sátoraljaujhelyben teljesített szolgálatot, rendőrtanácsossá nevezte ki. — Paphalmi Iván volt sátoraljaujhelyi főtanácsos hivatalt vezető miniszteri tanácsosi címet és jelleget nyert. — Emödy István kultuszminiszteri titkár, aki ugyancsak Ujhelyből került fel Pestre, miniszteri osztálytanácsosi címet és jelleget nyert. — Dr. Liszy Edwardot földmivelésügyi miniszteri titkárrá nevezték ki.

— Vármegyei gyűlések. A közgazgatási bizottság és a törvényhatósági kisgyűlés január 12-én, hétfőn délelőtt tartják meg szokásos havi tanácskozásait.

— A jászóvári prépost-prélatus a rend bodrogközi erdőgazdaságában kifejtett két évtizedes, kiválóan érdemes szolgálata elismerésül Antallóczy János főerdőmérnököt erdőtanácsossá léptette elő.

— Eljegyzés. Glück Zsuzsanna (Sátoraljaujhely) és Schwarcz Pál gépészmérnök (Szatmárnémeti) jegyesek.

— Adomány. Szűcs János sátoraljaujhelyi tejkereskedő 100 liter tejet adományozott a szegény gyermekek részére, amit újév napján osztottak ki a rászorultak szüleinek.

— Meguyllt a téli szőlősgazda tanfolyam. Mint már lapunk előbbi számaiban közöltük, a m. kir. földmivelésügyi miniszter a sátoraljaujhelyi szőlősgazdák és szőlőmunkások részére 5 hetes téli szőlősgazda tanfolyamot engedélyezett, melyet január 7-én d. u. 4 órakor nyitott meg a beteg polgármester képviseletében dr. Lomniczy Miklós városi aljegyző. A Tokajhegyaljai



Hegyközségi Tanács elnöke, p. Molnár Béla szólott ezután a tanfolyam hallgatóihoz. Majd Szilágyi Dezső szől. és borászati kerületi felügyelő, a tanfolyam vezetője ismertette hallgatóival a tanfolyam anyagát s közölte, hogy az előadások keretében úgy a szőlészettől, mint a borászatból elméleti és gyakorlati kiképzésben fognak részesülni a hallgatók.

— Kenyeressy Árpád előléptetése. A belügyminiszter Kenyeressy Árpád detektívét, a sátoraljaujhelyi kapitányság detektívcsoportjának agilis és fáradhatatlan vezetőjét a X. fizetési osztályba léptette elő.

— Helyszűke miatt a többi kinevezéseket január 17-iki számunkban közöljük.

— Pethő Erzsébet ujhelyi költőnő nótáskönyve. Egy csinos kiállítású nótáskönyv jelent meg a Trilla vállalat kiadásában, mely Pethő Erzsébet sátoraljaujhelyi banktisztviselő költőnő, valamint Hámory Várnagy Dalma 15 igen sikerült magyar nótáját tartalmazza. A verseket Pethő Erzsébet szerlette. Az ujhelyi költőnő versei nagy haladást mutatnak, a legtöbb nótaszöveg fordulatos és hangulatos. A nóták között bizonyára lesznek olyanok, amelyek országosan is ismertté fognak válni. Külön figyelmet érdemelnek a „Zsebkendő” csárdás és a „Szép is, csinos is, angyal is, ördög is az én babám” című csárdás.

A királyhelmecl kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.

4906/1941. tk. szám.

Árverési hirdetmény-kivonat.

Dr. Zimmermann Emil végrehajtónak kiskoru Karosi Lajos és társai végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 81 P 35 f. tőkekövetelés és járulékaik behajtása végett a Szinyéri községben fekvő és a szinyéri 126. sz. telekkönyvi betétben A. I. 1—18. sorsz. s 204, 205, 299, 357, 469, 470, 503, 504, 575, 609, 693, 738, 834, 835, 884, 885, 1018, 1044. hrsz. alatt felvett s B. 2. a-f. szerint 1/2 részben kiskoru Karosi Lajos, kiskoru Karosi László, kiskoru Karosi Viktor, kiskoru Karosi Julia, kiskoru Karosi Katalin és kiskoru Karosi Anna nevében álló rétre a „Zátony” dűlőben, mocsárra Ticze-ér, a „Zátony” dűlőben, szántóra a „Görbe földek” dűlőben, szántóra a „Nagyföld” dűlőben, mocsárra a „Nagyföld” dűlőben, szántóra a „Kistök” dűlőben, mocsárra a „Kistök” dűlőben, szántóra a „Faluszer” dűlőben, szántóra a „Nagyhosszúkötel” dűlőben, szántóra a „Hosszúkötel” dűlőben, szántóra a „Hosszúkötel” dűlőben, szántóra a „Kisbotova” dűlőben, rétre a „Kisbotova” dűlőben, szántóra a „Kisbotova” dűlőben, rétre a „Kisbotova” dűlőben, rétre a „Hosszúhomok” dűlőben és rétre a „Nagyret” dűlőben a C. 1. sorsz. alatt öz. Lutri Istvánné szül. Virág Mária javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti jog ségben tartása mellett 2019 P 50 f. kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1942. február hó 16. napján délelőtt 10 órakor Szinyéri község házában fogják megtartani.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Királyhelmecl, 1941. szeptember 22.
Dr. Piltis László s. k. kir. járásbíró.

A kiadmány hitelűl:
Misky Tibor kiadó.

2416

Könyvelésben jártas keresztény irodai alkalmazottat keresek
SÁNDOR BÉLA rum- és likörgyár Sátoraljaujhely

Ribbentrop látogatásánál lélekben mi is ott voltunk

A magyar nemzet a lelkesedés és szeretet melegével és az őszinte barátság bensőséges érzelmeivel fogadta és vette körül a nagy baráti német birodalom külügyminiszterét, akinek magyarországi látogatása a magyar és német sorsközösség és a két nép örök barátságának jegyében folyt le, hirdetvén az egész világnak, hogy Magyarország az új világrend kialakításában szívvel-lélekkel és igaz hűséggel ott áll hatalmas barátja oldalán, melynek külügyminisztere, Ribbentrop Joachim, a huszadik századnak talán a legzseniálisabb diplomatája, a két bécsi döntés alkalmával örök hálára kötelezte a magyar népet.

Büszkék vagyunk arra, hogy a nagy hatalmakat leszámitva, minket tisztelt meg először személyes látogatásával és amilyen örömmel és szeretettel vették körül lélekben itt-étekor — mi zempléniak is — ugyanolyan meleg érzelmeikkel és törhetetlen együttérzéssel intünk feléje baráti bucsut, amikor vonata immár elhagyta a magyar határt...

— Karácsony a Waldbott uradalomban. Báró Waldbott Kelemen tolcsvai nagybirtokos az idén is úgy mint az előző években kifejezést adott szociális érzésének és meleg szívűvének, amikor több mint száz szeker tűzfát szállított le hához adományképpen az uradalom határában fekvő községek szegény lakosainak. Összes alkalmazottainak gyermekei meleg ruhákat és ajándécsomagokat kaptak. Minden magyarban „mindenki karácsonyfája” lett felállítva, ahol bensőséges együttélésben gyermekei által közvetlenül osztotta ki az ajándékokat és az édességeket, sok szép karácsonyi ének és vers elhangzása mellett. Az összes alkalmazottak barajándékokat kaptak.

— A Kazinczy-Kör legközelebbi felolvasó és előadó délutánját január 16-án, pénteken délután 6 órai kezdettel tartja a vármegye disztermében. Székfoglaló előadásukat tartják Hegyi József dr. a sárospataki gimnázium és Meskó Lajos, a helybeli gimnázium tanára. Gazdag műsorral szerepel Zádor Dezső zongoraművész. A Kör vezetősége a közel jövőre nagyobb hangverseny megrendezését tervezi, amit az előadások látogatottsága tesz lehetővé.

— Hogy „incselkedik” a zsidó bérlet cselédjével. Bermann László tarcali zsidó főbérlet a tokaji járás főszolgabírája rendőri felügyelet alá helyezte, mert amikor keresztény cselédje konvencióját kérte tőle, azt válaszolta: „Várjál csak, kapjanak lábra az oroszok és győzzenek, még ennyi kenyeret sem fognak enni”.

Felhívás!

Ügyfelem megbízásából felhívom Karsay László cigándi gyógyszerész ur esetleges üzleti hitelezőit, hogy követeléseiket jelen felhívás megjelenésétől számított 8 napon belül, hozzám, mellőzés terhe mellett, bejelenteni szíveskedjenek.

JOBBÁGY VILMOS
gyógyszerészeti irodája
Budapest, VII. Dehánycsok 66.

— Az új zempléni zöldkeresztes védőnők. A belügyminiszter dr. Brunyánszkyne Báthy Zsófiát Sátoraljaujhelyben, Éva Pálné Chudovszky Margitot Sárospatakra, Fehér Józsefné Bartos Margitot Tokajba, Mack Eugéniát Sárospatakra és Somossy Saroltát Sárospatakra védőnővé, — Csima Olgát Ricsére, Gyömörei Margitot Gesztelyb, Penderik Idát Cigándra, Szalánczy Gizellát Pácinba, Szabó Lenkét Szerencsre, Sebeő Gyuláné Selyi Olgát Tarcalra és Tamaskó Ilonát Bodrogkeresztúrra védőnő gyakornokká kinevezte.

Cigándot szigorú állatzárlat alá vették

Váratlanul száj- és körfőmfájás lépett fel

Csütörtökön jelentették, hogy a cigándi Erzsébet tanyán váratlanul ragadós száj- és körfőmfájás lépett fel. A marhaállományban eddig 16 állat betegedett meg. Dr. Göres Sándor th. főállatorvos azonnal kiutazott a községbe és megette a szükséges óvintézkedéseket. A községbe vezető utakat szigorú zárlat alá helyezték.

A szigorú intézkedésekre már csak azért is szükség volt, mert ezt a veszélyes járványt az országban sikerült már leküzdni két hely kivételével.

Minden remény megvan arra, hogy a járvány továbbterjedését meg fogják akadályozni.

MÁV. HIVATALOS
MENETJEGYIRODA
SÁTORALJAUJHELYI FIÓKJA
a Nemzeti Hitelintézet R. T.
helyiségében
(Horthy Miklós-tér 6. szám.)

Nyitva:
Hétköznapokon 8 órától 13 óráig
és 15 órától 17 óra 30 percig.
szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

MOZI

Kedden, január 13-án: A végtelen út (német). Szerdán, január 14-én: A végtelen út (német). Csütörtökön, január 15-én: Marakkói lány (francia) (filléres helyárak). Pénteken: szünet. Szombaton, január 17-én: Lángok (magyar). Vasárnap, január 18-án: Lángok (magyar). Hétfőn, január 19-én: Lángok (magyar). Előadások kezdete: hétköznap este 6 és fél 9 óra, vasár és ünnepnapon pedig délután háromnegyed 4, este 6 és fél 9 óra.

A végtelen út. (Der Weg ins Freie). Németnyelvű filmdráma. Főszereplők: Zarah Leander, Hans Stüwe, Eva Immermann, Siegfried Breier. Rendezte: Rolf Hansen.

Zarah Leander filmje érdekes problémát tárgyal: mi erősebb, a szinpad, vagy a szerelem? Kapunk lángoló szerelemet, intrikát, operaelőadást, forradalmat, izgalmas és élvezetes jeleneteket. Romantika is bőven akad. A német tábori filmszínházakban a harcoló katonáknak is nagy sikerrel mutatták be ezt a kitűnő német filmet. Kisérőfilm: Luce világhírű.

Marakkói lány. Francia filmjáték. Főszereplők: Rama Tahex, Charles Vanel, Jules Berry. A művészi és felépített izgalmas film a francia filmgyártás kitűnősége. Kisérőfilmek: *Acélutak* kulturfilm és a *Miki a tengeren* című rajzos trükkfilm.

Lángok. Magyar nyelvű filmjáték. Rendezte: Kalmár László. Főszereplők: a nagyszerű Mezey Mária, Jávor Pál, Maklár Zoltán, Hidvégi Valéria, Kiss Ferenc, Mihályfi Béla, Kürthy György.

Ez az első magyar nyelvű kamarafilm. Négy ember mozgatja a film cselekményeinek a rugóit: a férj, a feleség, a lány és a negyedik.

Fojtott izgalma dráma, előkelő légkör, színvonalas párbeszéd, zenei atmoszféra: ezek jellemzői az újdonságnak. Kitűnően fedi a cím a történetet, döbbenetes fizikai és lelki viharral indul és ugyancsak ilyen erőteljes vihar oldja meg a felvetett problémát. Kiss Ferenc robusztus egyénisége a férj szerepében sokáig emlékeztet marad. Mezey Mária, az asszony ebben a filmszerepében volt a legjobb. Jávor Pál a „lángok” szitójá lehiggadt, kiforrott művész ezuttal is. Hidvégi Valéria a lány szerepében végre komoly szerephez jutott és kitűnően játssza a nehéz szerepet. Kitűnő magyar film. Kisérő filmek: Magyar és Ufa világhírű.

Soronkövetkező filmek: *Az angyalvár bőrtöne*, *Páris vadonban*, — kitűnő vallásos film, *Ne kérdezd kivoltam*, — Karády Katalinnal, *Svéd csalógnány* és az *Ósi rög* — a szezon legjobb filmje.

Felhívás

Felkérem azokat, akik 1773—1814. évben Cseleiben élt Ecsedy László, nős volt udvardi Kossuth Johannával, volt vármegyei tiszti ügyész, táblabíró, ügyvéd születési és elhalálozási idejéről (év, hó, nap, hely) tudnak, szíveskedjenek a szerkesztőséggel közölni.

Erdei faiskolánkban
több ezer darab egyéves

Facsemete

eladó:

hazai kocsányos tölgy,
amerikai vörös tölgy,
hazai magas kőrös,
POPULUS ROBUSTA.

dr. br. Waldbott Frigyes
erdészete

Sátoraljaujhely

postafiók 81. 2323

A NÉVTELEN OLVASÓ KÖZBESZÓL:

Folytatjuk az utazást az ujhelyi utcanevek körül

A Zemplén január hó 3-iki számában többek között már rámutattam arra, hogy az ujhelyi utcakeresztelesekkel óvatossággal, — a régi patinás elnevezésekkel pedig tapintatosabban kell bánni. A beidegződött jellegzetes neveket nem volna szabad megbolygatni, mert ezek hozzátartoznak az ujhelyi integritáshoz.

A Tüzoltó tér és a Kazinczy utca maradjanak meg annak, amik voltak; bensőséges és nekünk szent fogalmaknak, itt töltött életünk szerves részének. Az ilyen lelki operáció fájdalmas és szükségtelen.

Ellenkezőleg! A régi elnevezéseket kell kiadni és feltámasztani. Milyen szép volna pl. Hecske tér, Dörzsik utca, Barátság utca, Pap-sor stb.

Az utcákat is harmóniába kellene hozni egymással.

Miért van a Bercsényi utca pl. a mai helyén?

Nem volna helyesebb, hogy ha a Rákóczi utcába (Rákóczi és Bercsényi) torkolna, tehát a Kispiac alsó részére kerülne. A jelenlegi Bercsényi utca viszont a nemrég elhunyt dr. Domján Elek püspök nevét viselné, ha már sor került Ujhelyben a püspökutcákra. Domján Eleknek van annyi ujhelyi vonatkozása, mint — pl. Wekerlének!

A honvédlaktanyától a pataki utra vezető ut lehetne a Mátyás király utja,

jelezve, hogy ez az ut, a pataki ut melletti Boikóhoz vezet, ahol a regék szerint Mátyás hadai harcoltak, míg Mátyás a mai Királyhegyről nézte végig az ütközetet. A regék szerint: „itt törtek össze rabigát Hunyadnak karjai”, a csehek legyőzésével. De ezt az utat nem fontos akárhogy is elnevezni. Ugyis Pataki utnak hívja mindenki!

A Rákóczi utcát vissza kell állítani régi állapotába. Az Október 11 utca a hidnál kezdődjön, így nem hamisítja meg a történelmet, hanem a valóságot adja. Október 11-én a határhídat léptük át és nem a Diana kertet. Helytelen volt a November 10 elnevezés, mert azon az uton már — a jobboldalon — október 11 én jártunk. Az ilyen tények nagyon fontosak, mert ma az ifjúságot az új módszer szerint először a helyi történelmre tanítják az iskolában. Különben ez a két dátumszerű elnevezés ugysem fog átmenni a köztudatba. Kifejezőbb név kellene: Pl. Felszabadulás utca.

A Magyar Kálvária hegy felé vezető Tompa utca a Völgy utcáig a Magyar Kálvária utca nevet kaphatná, így könnyebben találhatnák rá a magyar kálvária utjára is. A Felsőszőlő utca a Völgy utca keresztelésénél, tehát a völgyből kikerülő valódi szőlőmunkai részénél kezdődne. A Völgy utcát Szepesi Bódog utcának keresztelhetnék, míg a

Sátoraljaujhely megyei város polgármesterétől.

12.482/1941. szám.

Pályázati hirdetmény.

Sátoraljaujhely megyei városnál üresedésben lévő egy dijnoki állásra pályázatot hirdetek.

A meghirdetett állásra a mindenkori jogszabályokban megállapított fizetés és lakáspénz jár.

Az állás betöltésénél az 1931. évi III. tc. alapján B) igazolvánnyal rendelkező egyének és az 1938. évi IV. tc. 3. §-ának rendelkezéséhez képest a hadirokkantak, vitézek és tűzharcosok, feltéve, hogy 45. életévüket nem töltötték még be, minden más pályázóval szemben elsőbbségi igényvel bírnak.

Az állás betöltésénél csak olyan pályázók kérelme vehető figyelembe, akik az 1883. évi I. tc. 1. §-ában előírt kellekekkel rendelkeznek, az 1939. évi IV. tc. 1. §-ának hatálya alatt nem nem állanak és valamely középiskola 4. osztályát elvégezték.

A pályázók saját kezűleg irt pályázati kérvényüket pontos lakcímkük feltüntetésével 1942. évi február hó 10-én déli 12 óráig Sátoraljaujhely megyei város polgármesteri hivatalába nyújtják be.

A pályázati kérvényhez eredetiben vagy hiteles másolatban a következő okmányokat kell csatolni:

1. A magyar állampolgárságot igazoló hatósági bizonyítványt, vagy ezt pótló illetőségi bizonyítványt.
2. Ujkeletű hatósági erkölcsi bizonyítványt, amely a családi állapotot, politikai megbízhatóságot és nemzethűséget igazolja.
3. Szellemi és testi épséget igazoló ujkeletű hatósági orvosi bizonyítványt,
4. születési anyakönyvi kivonatot, nőseknél házassági anyakönyvi kivonatot is,
5. iskolai végzettséget igazoló bizonyítványt,
6. az igényjogosultságot igazoló okmányt és pedig:
 - a) igazolványosoknál az 1931. évi III. tc. alapján kiállított

B) mintájú igazolványt,
b) a Vitézi Rend tagjainak a Vitézi Rend Főszéktartósága által kiállított igazolványt,
c) az 1914—1918. évi világháborúban arcvonalbeli szolgálatot teljesített egyéneknél a Károly csapatkereszt viselésének jogosultságát tanúsító igazolványt,
d) a világháború alatt teljesített arcvonalbeli szolgálatból kifolyólag rokkanttá vált egyéneknél hadigondozási igazolványt,

7. a gyorsírásban és gépirásban való kellő jártasságot igazoló bizonyítványt,

8. a 7.720/1939. M. E. számú rendelet 1. és 3. §-aiban foglalt rendelkezés szerinti igazolását annak, hogy a pályázó az 1939. évi IV. tc. 1. §-ában meghatározott korlátozás alá nem esik.

A meg nem felelő és kellőképpen fel nem szerelt vagy elkészített pályázati kérvényeket nem fogom figyelembe venni.

Sátoraljaujhely, 1942. évi január hó 2-án.

Dr. Váró Indár s. k.
polgármester.

2411

mai Lakatos utca kaphatná a Tompa utca nevet.

Tekintve, hogy amugy is sok utcátábla és házszámátábla hiányzik Ujhelyben, nem is szólva a rozsdás házszámokról, generális rendezésre is sor kerülhetne.

Ujhely nem új település, hanem egy régi város, tele érdekességgel. Ne új neveket keresgéljünk, hanem inkább a régi patinás neveket keltsük új életre. Ezek adják egy város igazi jellegzetességeit! És ne keresztelezzük ötleletszerűen, hanem küldjünk ki egy szakértő bizottságot és a nagy utcakeresztelesek előtt a sajtó útján kérdezzük meg magát a közvetlenül érdekelt felet, az ujhelyi közönséget. A szakértő bizottságba pedig lehetőleg olyanok kerüljenek, akik itt születtek, vagy legalább gyerekkoruktól itt laktak. Egy bennszülött.

Értesítés

Van szerencsém a hölgy közönség szíves tudomására hozni, hogy 1942. január hó 12-től Sátoraljaujhelyben, Molnár István-utca 15. szám alatt

női szalont nyitottam

A mai kornak és a legkényesebb izlésnek megfelelő magyaros és külföldi divat szerint készítek női és gyermek ruhákat. Pontos és szolid kiszolgálásról előre is biztosítom nb. rendelőimet.

Szíves pártfogást kér:

GERGELY ISTVÁNNÉ
női szalon tulajdonos.

2409

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságtól.

Tk. 4484/1941. szám.

Arverési Hirdetmény-kivonat.

M. kir. kincstár végrehajthatóknak Klein Jakabné Ecker Mária végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 2032 P 27 fillér tőkekövetelés ennek 12% kamata 39 P 97 fillér adó-behajtási illeték, továbbá a csatlakoztatottnak kimondott Sátoraljaujhelyi Népbank, mint Takarékpénztár 3.000 P tőkekövetelés és járuléka behajtása végett:

Sátoraljaujhely megyei városban fekvő s a sátoraljaujhelyi 963. sz. telekkönyvi betéiben A. l. 1. sorszám 1949. hrszám alatt felvett B. 11., 12. sorszám szerinti egészben Ecker Mária nevén álló háza azonban a Sátoraljaujhelyi Népbank, mint Takarékpénztár végrehajtató kérelmére megtartott árverés esetét kivéve Özv. Ecker Hermann Herszkovics Záli javára bekebelezett haszonélvezeti jog sérelme nélkül 3700 ar. P becsértékben, mint ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte

A telekkönyvi hatóság az árverésnek a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-utca 35. sz. fdsz. 7. ajtó) megtartására: 1942. évi január hó 28. napjának délelőtti 11 (tizenegy) óráját tűzi ki és az árverési feltételeket az 1881. LX. tc. 150. §-a alapján meg állapítja.

1. Az árverés alá eső ingatlan a legkisebb vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet. (1908. XLI. tc. 26. §.)

Ez a legkisebb vételár a m. kir. Kincstár végrehajthatóval és a Sátoraljaujhelyi Népbank, mint Takarékpénztár rt. csatlakoztatott végrehajthatóval szemben a kikiáltási ár fele, Dr. Gáspár Sándor csatlakoztatott végrehajthatóval szemben 5978 Ötezerkilencszázhetvennyolc P, Phönix és Bécsi Egyesült Biztosító rt. csatlakoztatott végrehajthatóval szemben 6291 P, Dr. Grosz Miklós csatlakoztatott végrehajthatóval szemben 6391 P, Rosenbaum Ármán és fia sárospataki bej. cég csatlakoztatott végrehajthatóval szemben 13.104 P, a Konsum Ruházati rt. budapesti bej. cég csatlakoztatott végrehajthatóval szemben 15.207 P, mely vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet. (5610/1931. M. E. sz. rendelet 21. §-a.)

Bánatpénz a kikiáltási ár 10% a, amelyet a magasabb ígért esetén az ígért ugyanannyi % áig kell kiegészíteni. (1908. XLI. tc. 25. §.)

Sátoraljaujhely, 1941. szeptember 5. Dr. Kulcsár sk. kir. járásbíró.

A kiadmány hitejével:
Hazay
telekkönyvvezető.

2412

1. Alig n
hogy n
szerű k
sőséges
neplés jeyéb
ért. És ime n
üdvözlésétől
ország főváros
és tetterős kő
kiküldöttje tis
gatásával és
nép a legkerd
őszinte szere
meleg nagyra
Nem felejt
mit tett Muss
támadásért é
olasz külügym
hűségében és
meg.

Nagy örö
lelkünkben ez
Cianó gróf b
nujele annak
tőségnek és
uj életre tám
pai rend kial
fegyelmettsé
vel résztvevő
világot kiala
Rendért folyt

A közö

2. Nem
a tém
pitás
ország
vartalan köz
ország. Köz
lagos bőség
talanságát a j
között elsőso
és határozott
hejtük, amely
veszi és elo
melt készlet
mány most u
tetett életbe.

A minap r
országban a
lisztadagot,
hogy azzal mi
Külön állapít
munkát végz
országos ren
sikerült bizto
ellátást az u
fogyasztás u
sor. A legujab
szerdán és
nem szabad
sem konzervá
ban. Hétfőn
juhhus, csütö
kiszolgáltatás
Gergely-naptá
ünnepekre es
tilalom nem
nyul, lóhus,
tőpörtyű, hur
valamint az e
nálásával kés
árusítás, ille
ben való kis
nem vonatko

A rendelet
vendéglőti étl
személyre cs
tésztát és saj
korlátozások
a kórház, gyó
intézet.